

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronic Information Technology Professional Srv  
Div/Div des srv professionnels en technologie de  
l'information électronique  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
4C1, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SBIPS (Solutions Based)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN537-05IT01/G	<b>Date</b> 2011-04-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EN537-05IT01	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 002ei.EN537-05IT01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EI-002-22619	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2011-04-01 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-02</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Toman, Rebecca	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 002ei
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-2375 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7827
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Public Works and Government Services Canada Portage III, 0A1 11 Laurier, Gatineau, Québec K1A 0S5	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## MODIFICATION N° 2 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La présente modification vise à :

**A) Modifier la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) pour des services professionnels en informatique centrés sur les solutions (SPICS).**

**B. Répondre aux questions qui suivent.**

---

### A. MODIFICATION

En raison de problèmes techniques, la version française de l'Annexe A de l'arrangement en matière d'approvisionnement pour des services professionnels en informatique centrés sur les solutions (SPICS), Listes de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS), ne figure pas dans la version française de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) pour des SPICS. Les fournisseurs qui désirent obtenir une copie de la version française des LVERS doivent soumettre une demande auprès du responsable de l'AMA désigné dans le document de la DAMA pour des SPICS.

La version anglaise des LVERS figure dans la version anglaise de la DAMA.

### B. QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q.1 Pouvez-vous confirmer qu'en étant déjà titulaire d'un AMA pour des SPICS, nous ne sommes pas tenus de présenter quelque document que ce soit (courriel, lettre ou attestation de notre intérêt) à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour maintenir notre statut de fournisseur dans le cadre du présent processus? Je crois que la numérisation du document suffit, mais pourriez-vous me le confirmer ?**

**R.1** Dans le cadre du présent processus de DAMA, aucune action n'est exigée des titulaires actuels d'un AMA afin de conserver leurs arrangements en matière d'approvisionnement.

**Q.2 L'avis ci-dessous a été tiré de MERX. Pouvez-vous clarifier? Devons-nous remplir d'autres formulaires pour des SPICS si nous sommes déjà des fournisseurs qualifiés pour des SPICS et ne souhaitons pas ajouter de catégories à nos services?**

**R.2** Voir R.1 ci-dessus.

**Q.3**

**A) Existe-t-il une liste publique des titulaires actuels de SPICS? Nous ne sommes pas encore admissibles pour la fourniture de SPICS mais nous aimerions bien pouvoir discuter de nos services avec des titulaires actuels de SPICS dans des domaines de compétence pertinents.**

**B) Une coentreprise serait-elle admissible à fournir des SPICS de palier 1 si l'une des entreprises qui constituent la coentreprise n'est pas admissible à elle seule? Citons, à titre d'exemple, une coentreprise constituée de deux entreprises dont l'une ne répond pas aux exigences relatives à l'ampleur du projet alors que l'autre y répond.**

**R.3**

**A)** La liste des détenteurs d'arrangement en matière d'approvisionnement pour les SPICS en date du 26 avril 2011 est fournie à la page 3 de ce document. Cette liste est sujette à des changements.

**B)** Oui, une coentreprise est éligible sous SBIPS. Prière de vérifier les critères obligatoires car certains doivent être obligatoires pour tous les membres de la coentreprise et d'autres peuvent être satisfaits par un seul membre de la coentreprise.

**Q.4 J'aimerais savoir si vous pourriez me donner quelques précisions sur la mise à jour des SPICS récemment publiée. Ma question concerne le point O.3, Expérience et compétences de l'offrant. Est-il possible d'utiliser le même projet pour démontrer son expérience dans divers domaines? Par exemple, un projet, faisant partie d'un ensemble de trois projets, utilisé pour démontrer l'expérience du fournisseur dans le domaine de la prestation de services électroniques peut-il également servir à démontrer son expérience dans le domaine des services d'informatique géospatiale? (En présumant, bien sûr, que le l'expérience dans les deux domaines soit clairement démontrée.)**

**R.4** Un projet peut être utilisé pour plus d'un domaine à condition que chaque partie du projet qui est utilisée pour un domaine particulier soit une solution complète. Seule la valeur monétaire correspondant à cette partie précise du projet peut être utilisée comme valeur monétaire du projet pour le domaine. La valeur monétaire totale d'un projet ou d'un contrat (ou d'une portion de ce dernier) ne peut pas être utilisée pour plus d'un domaine de SPICS dans cette soumission ou toute autre soumission.

**Q.5 Pourriez-vous nous confirmer que nous n'avons aucune démarche à entreprendre si nous sommes déjà titulaires d'un AMA et que la présente DAMA ne sous-entend pas que des AMA viendront bientôt à échéance?**

**R.5** Voir R.1 ci-dessus.

**Q.6 Quelle est l'incidence de la présente mise à jour sur les mises à jour de l'AMA?**

**R.6** Tous les arrangements en matière d'approvisionnement (AMA) actuellement en place seront mis à jour en fonction du texte de l'AMA compris dans la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) pour des SPICS numéro EN537-05IT01/G.

**Q.7 Pouvez-vous clarifier ce qui suit? Devons-nous présenter de nouveau des formulaires pour des SPICS si nous sommes déjà des fournisseurs qualifiés pour des SPICS et ne souhaitons pas ajouter de catégories à nos services?**

**R.7** Voir R.1 ci-dessus.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**

**Détenteurs d'AMA pour les SPICS au 26 avril 2011**

\*Cette liste est assujettie à des changements sur une base régulière.

A Net Solutions  
 Accenture Inc.  
 Accreon Inc.  
 Adastra Corporation  
 ADGA Group Consultants Inc.(T1&T2)  
 AIM - Automated Information Management Corporation (AIMCORP)  
 Alika Internet Technologies Inc.  
 Altruistic Informatics Consulting JV  
 AMEC Americas Ltd.  
 Amita Corporation  
 Anthony Macauley and Associates  
 Bell Aliant Regional Communications, Limited Partnership  
 Bell Canada  
 BIR Consulting Inc.  
 BP&M Consulting (3602231 Canada Inc.)  
 CAE Professional Services (Canada) Inc  
 CGI Information Systems and Management Consultants Inc.  
 Cistel Technology Inc.  
 CM Inc.  
 CompuAids inc o/a Enterprise Systems and Solutions Group  
 Computer Sciences Canada Inc.  
 Confluence Consulting Inc.  
 Conseillers en gestion et informatique (CGI inc.)  
 Conseillers en Informatique d'Affaires CIA Inc  
 Coradix technology Consulting Ltd.  
 CRG Consulting/Mapleworks Technology Inc.  
 CSDC Systems Inc.  
 Dapasoft Inc  
 DCJV3 - JV  
 Dell Canada Inc  
 Deloitte Inc.  
 Dessau inc.  
 EMC Corporation  
 Emerion  
 Empowered Networks Inc.  
 Emtex Infrastructure Services Canada Corporation  
 Epic Data International  
 epixus incorporated  
 Esper Consulting Inc.  
 ESRI Canada Limited

---

eVision Inc./Softsim Technologies Inc.  
Fujitsu Consulting (CANADA) Inc.  
Gartner Group Canada Co.  
General Dynamics Canada  
Hewlett Packard (Canada) Co.  
IBM Canada Ltd.  
iFathom Corporation  
InCAD Software Technologies Corporation  
Information Management and Technology Consultants  
Intelec Géomatique  
IPSS IT Security Solutions  
IT/Net - Ottawa Inc.  
Kendall Loughheed and Associates Incorporated  
KPMG LLP  
LNW Consulting Inc  
Lockheed Martin Canada  
Louis Tanguay Informatique Inc. (LTI)  
MacDONALD, DETTWILER AND ASSOCIATES LTD.  
Maplesoft Consulting Inc.  
Merak Systems Corporation  
Michel Wager Consulting Inc.  
Microsoft Canada Inc.  
Modis Canada Inc.  
Moerae Solutions Inc (operating as MSI Corp)  
MTS Allstream Inc.  
N12 Consulting Corporation  
Nortak Software Ltd.  
OnX Enterprise Solutions Inc.  
Open Text Corporation  
Pacific Geotech Systems Ltd.  
Pegasie Technologies  
Pricewaterhouse  
Protegra Inc.  
RAD International Ltd.  
Raven IT Security JV  
Real Decoy Inc.  
Robbins-Gioia, LLC  
SAP Canada Inc.  
Sierra Systems Group Inc.  
Somos Consulting Group Ltd.  
STATEL Capital Technology Partners Inc.  
Stroma Service Consulting Inc.  
Systematix IT Solutions Inc.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN537-05IT01/G

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

002ei

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EN537-05IT01

File No. - N° du dossier

002eiEN537-05IT01

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Systemscope Inc, , LNW Consulting Inc., Perfortics Consulting Inc., VK Computer Systems Inc.,  
Lansdowne Technology Services Inc. IN JOINT VENTURE

Systemscope Inc.

Team Dalian JV

Team TPG JV

TEKsystems Canada, Inc.

Telus Communications Company

Teradata Canada ULC

The Jonah Group Ltd.

Thinkwrap Solutions Inc.

TPG Technology Consulting Ltd.

TRM Technologies Inc.

Turtle Technologies Inc. - Lead JV

Unisys Canada Inc.

Vangent Canada Ltd.